

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2005 — 2217

[C — 2005/29215]

**10 JUIN 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française  
fixant la forme selon laquelle la liste des cursus organisés par les institutions universitaires est présentée**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 31 mars 2004 définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et refinançant les universités, notamment l'article 63, §1<sup>er</sup>, alinéa 3;

Vu la concertation du 21 mars 2005 avec l'organisation représentative des étudiants organisée conformément à l'article 32 du décret du 12 juin 2003 définissant et organisant la participation des étudiants au sein des institutions universitaires et instaurant la participation des étudiants au niveau communautaire;

Vu l'avis n° 38.393/2 du Conseil d'Etat, donné le 30 mai 2005 en application de l'article 84, §1<sup>er</sup>, al 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat.

Sur la proposition de la Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales,

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le présent arrêté, l'on entend par décret, le décret du 31 mars 2004 définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et refinançant les universités;

**Art. 2.** La liste des cursus de premier et de deuxième cycles, visée à l'article 63, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, du décret est transmise au Gouvernement, sous la forme d'un tableau dont le modèle figure en annexe du présent arrêté.

**Art. 3.** Le tableau visé à l'article 2 contient les éléments suivants :

1° Colonne 1 : le code caractérisant le grade académique auquel conduit le cursus;

2° Colonne 2 : la liste des cursus de l'année académique considérée;

3° Colonne 3 : le nombre d'années d'études de chacun des cursus;

4° Colonne 4 : le nombre de crédits de chacun des cursus;

5° Colonne 5 : le groupe d'études dont relève chacun des cursus, en vertu de l'article 28 de la loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires;

Les cursus sont classés dans l'ordre des domaines d'études visés à l'article 31 du décret. Au regard de chaque domaine d'études, les cursus sont classés dans l'ordre des cycles d'études visés aux articles 16 et 18 du décret et dans l'ordre des intitulés visés aux annexes I et IV du décret et dans les arrêtés pris en exécution de l'article 33, §1<sup>er</sup>, alinéa 2, du décret.

Pour les premiers cycles des domaines de sciences agronomiques et ingénierie biologique, de sciences de l'ingénieur, de sciences dentaires, de sciences biomédicales et pharmaceutiques, la liste distingue les deux premières années de bachelier de la troisième.

**Art. 4.** Les modifications et suppressions intervenues dans la liste des cursus de l'année académique considérée par rapport à la liste des cursus de l'année académique précédente sont indiquées à l'appui du tableau visé à l'article 2.

**Art. 5.** Dans la lettre de transmission de la liste des cursus au Gouvernement via le Commissaire ou le Délégué du Gouvernement désigné près l'institution universitaire concernée en vertu du décret du 12 juillet 1990 sur le contrôle des institutions universitaires, conformément au délai fixé à l'article 63 du décret, l'institution universitaire explicite entre autres, dans un rapport synthétique, les modifications renseignées en vertu de l'article 4.

**Art. 6.** Dans les deux mois qui suivent sa réception, le Commissaire ou le Délégué du Gouvernement accompagne la liste des cursus visée à l'article 2 d'un rapport faisant état de ses remarques et considérations. Ces dernières portent, entre autres, sur les modifications intervenues entre les listes des cursus de l'année académique considérée et de l'année académique précédente.

**Art. 7.** L'arrêté du 10 mai 1999 fixant la forme selon laquelle la liste des cursus organisés par les institutions universitaires est présentée reste d'application pour les cursus sanctionnés par des grades académiques définis dans le décret du 5 septembre 1994 relatif au régime des études universitaires et des grades académiques.

**Art. 8.** La Ministre qui a l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Bruxelles, le 10 juin 2005.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur,  
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,  
Mme M.-D. SIMONET

ANNEXE à l'arrêté du 10 juin 2005.

INSTITUTION : .....

ANNEE ACADEMIQUE : .....

**LISTE DES CURSUS ORGANISES PAR L'INSTITUTION****Signification des colonnes :**

Colonne 1 : Code caractérisant le grade académique auquel conduit le cursus

Colonne 2 : Liste des cursus de l'année académique considérée

Colonne 3 : Nombre d'années d'études du cursus

Colonne 4 : Nombre de crédits du cursus

Colonne 5 : Groupe d'études dont relève le cursus

**Codes utilisés dans la colonne 1**

BA = grade académique de bachelier

MA1 = Master en 60 crédits

MA2D = Master en 120 crédits à finalité didactique

MA2A = Master en 120 crédits à finalité approfondie

MA2S = Master en 120 crédits à finalité spécialisée

MC = Master complémentaire

AESS = Agrégation de l'enseignement secondaire supérieur

CAPS = CAPAES

Institution : .....

Année académique : .....

**LISTE DES CURSUS**

	Code caractérisant le grade académique	Liste des cursus organisés	Nombre d'années d'études	Nombre de crédits	Groupe d'études
	1	2	3	4	5
<u>Domaine</u> : ... (détail des cursus)					
<u>Domaine</u> : ... (détail des cursus)					
....					

**Modifications intervenues par rapport à la liste de l'année académique précédente****Dénomination du cursus :****Année académique N****Année académique N-1****Modification**

.....

**Cursus supprimés**.....  
.....

Vu pour être annexé à l' Arrêté du 10 juin 2005.

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur,  
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,

Mme M.-D. SIMONET

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2005 — 2217

[C — 2005/29215]

**10 JUNI 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de vorm vereist voor de indiening van de lijst cursussen ingericht door universitaire instellingen**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 31 maart 2004 betreffende de organisatie van het hoger onderwijs ter bevordering van de integratie in de Europese ruimte van het hoger onderwijs en betreffende de herfinanciering van de universiteiten, inzonderheid op artikel 63, § 1, derde lid;

Gelet op het overleg van 21 maart 2005 met de vereniging die de studenten vertegenwoordigt, overleg ingericht overeenkomstig artikel 32 van het decreet van 12 juni 2003 tot bepaling en organisatie van de deelneming van de studenten aan het leven van de universitaire instellingen en tot instelling van de deelneming van de studenten aan het leven van de gemeenschap;

Gelet op het advies nr. 38.393/2 van de Raad van State, verleend op 30 mei 2005 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Vice-Presidente en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In dit besluit wordt verstaan onder "decreet", het decreet van 31 maart 2004 betreffende de organisatie van het hoger onderwijs ter bevordering van de integratie in de Europese ruimte van het hoger onderwijs en betreffende de herfinanciering van de universiteiten.

**Art. 2.** De lijst cursussen van de eerste en tweede cyclussen, bedoeld bij artikel 63, § 1, derde lid, van het decreet wordt aan de Regering overgezonden in de vorm van een tabel waarvan het model als bijlage bij dit besluit wordt opgenomen.

**Art. 3.** De bij artikel 2 bedoelde tabel bevat de volgende elementen :

1° kolom 1 : de code die kenmerkend is voor de academische graad waartoe de cursus leidt;

2° kolom 2 : de lijst cursussen van het in aanmerking genomen academiejaar;

3° kolom 3 : het aantal studiejaren voor iedere cursus;

4° kolom 4 : het aantal kredieturen voor iedere cursus;

5° kolom 5 : de studiegroep waartoe de cursus behoort, krachtens artikel 28 van de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instelling.

De cursussen worden gerangschikt volgens de orde van de studiegebieden bedoeld bij artikel 31 van het decreet. Tegenover elk studiegebied worden de cursussen gerangschikt volgens de orde van de studiecyclussen bedoeld bij de artikelen 16 en 18 van het decreet en volgens de orde van de cursusbenamingen bedoeld bij de bijlagen I en IV van het decreet en de besluiten genomen ter uitvoering van artikel 33, § 1, tweede lid, van het decreet.

Voor de eerste cyclussen van de gebieden agronomische wetenschappen en biologische engineering, engineering wetenschappen, tandwetenschappen, biomedische en farmaceutische wetenschappen, maakt de lijst een onderscheiding tussen de eerste twee jaren bachelor en het derde jaar.

**Art. 4.** De wijzigingen aan en de schrappingen op de lijst cursussen voor het in aanmerking genomen academiejaar vergeleken met de lijst cursussen van het voorgaande academiejaar worden vermeld ter staving van de tabel bedoeld bij artikel 2.

**Art. 5.** In de brief tot overzending van de lijst cursussen aan de Regering via de Commissaris of de Afgevaardigde van de Regering aangesteld bij de betrokken universitaire instelling krachtens het decreet van 12 juli 1990 op de controle van de universitaire instellingen, overeenkomstig de termijn bepaald bij artikel 63 van het decreet, licht de universitaire instelling onder meer toe, in een synthetisch verslag, de wijzigingen vermeld krachtens artikel 4.

**Art. 6.** Binnen de twee maanden na ontvangst ervan, voegt de Commissaris of de Afgevaardigde van de Regering aan de bij artikel 2 bedoelde lijst cursussen een verslag toe waarin melding wordt gemaakt van zijn op- en aanmerkingen en zijn overwegingen. Deze laatste hebben, onder andere, betrekking op de verschillen tussen de lijsten cursussen van het betrokken academiejaar en het vorige academiejaar.

**Art. 7.** Het besluit van 10 mei 1999 tot vaststelling van de vorm vereist voor de indiening van de lijst cursussen ingericht door universitaire instellingen, blijft van toepassing voor de cursussen bekrachtigd door de academische graden bedoeld bij het decreet van 5 september 1994 tot regeling van de universitaire studies en de academische graden.

**Art. 8.** De Minister tot wier bevoegdheden het Hoger Onderwijs, het Wetenschappelijk Onderzoek en de Internationale Betrekkingen behoren, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10 juni 2005.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Vice-Presidente en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,  
Mevr. M.-D. SIMONET